



www.traleho.fr

Tchèque



Je dois prendre le pouls de votre enfant.

Musím vzít pulz vašeho dítěte.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.

Musím vzít váš dětský krevní tlak.



Je dois prendre la température de votre enfant.

Musím vzít teplotu vašeho dítěte.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.

Musím vzít míru dýchání vašeho dítěte.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.

Musím pro vaše dítě udělat krevní test.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.

Musím dávat infuzi vašemu dítěti.



Je dois refaire le pansement.

Musím dělat obvaz pro vaše dítě.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.

Musím dítě podat injekci.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.

Vaše dítě nepije ani neje.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.

Vaše dítě by nemělo vstát nebo si sednout.



Je donne des médicaments à votre enfant

Já dám lék vašemu dítěti.

Je donne des antalgiques à votre enfant.

Dávám svým dětem analgetika (léky proti bolesti).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.

Dávám svým dětem antibiotika (protiinfekční léky)

Votre enfant va avoir :

Vaše dítě bude mít:



une radio

rentgenová zkouška

une échographie

ultrazvuk

un scanner

skener



un plâtre

omítka

un pansement

obvaz



www.tralelho.fr

Tchèque

A donner au patient

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.
Musíte podepsat list, který nás opravňuje k péči o vaše dítě.

Jedná se o list, který vám umožní říct, co máte pocit, nebo co chcete.

Moje dítě je hladné.
Mon enfant a faim.

Moje dítě je žíznivé.
Mon enfant a soif.

Moje dítě chce močit.
Mon enfant veut uriner.

Moje dítě chce vydechovat.
Mon enfant veut déféquer.

Moje dítě je v bolesti.
Mon enfant a mal.

Moje dítě je horko.
Mon enfant a chaud.

Moje dítě je chladno.
Mon enfant a froid.

Moje dítě chce vyvracet.
Mon enfant a des nausées.

Moje dítě zvrací.
Mon enfant a vomi.

Moje dítě je více rozrušené než obvykle.
Mon enfant est plus agité que d'habitude.

Moje dítě je méně bdělé než obvykle.
Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.